



# Krāslavas Vēstis

Krāslavas novada domes informatīvais izdevums

Nr.16(101) 2007.gada 28.septembris

## НА ВНЕОЧЕРЕДНОМ ЗАСЕДАНИИ ДУМЫ

25 сентября 2007 года

Об участии самоуправления и софинансировании инвестиционных проектов для приведения в порядок и развития инфраструктуры самоуправления в 2008 году:

♦ Обеспечить участие самоуправления и софинансирование проекта „Реконструкция Краславской станции когенерации на ул. Латгалес 14”.

♦ Обеспечить участие самоуправления и софинансирование проекта „Реконструкция транзитных улиц Краславы – Ригас и Августа”.

♦ Обеспечить участие самоуправления и софинансирование проекта „Строительство спортивного здания Краславской гимназии”.

♦ Обеспечить участие самоуправления и софинансирование проекта „Сокращение потерь тепловой энергии в городе Краслава

- реконструкция магистральных тепловых сетей”.

♦ Обеспечить участие самоуправления и софинансирование проекта „Строительство нового здания для пансионата Краславского края „Priedes””.

♦ Обеспечить участие самоуправления и софинансирование проекта „Реновация Краславского дома культуры”.

♦ Обеспечить участие самоуправления и софинансирование проекта „Восстановление и развитие инфраструктуры стационарной и амбулаторной части больницы Краславского самоуправления”.

♦ Обеспечить участие самоуправления и софинансирование проекта „Ремонт здания начальной школы в средней школе „Varavīksne””.

♦ Обеспечить участие самоуправления и софинансирование проекта „Реновация Краславской основной школы”.

## МАРИС КУЧИНСКИЙ: «У Краславы есть будущее!»



Для коллектива социальной службы и общественных организаций, находившихся под одной с ней крышей, этот год начался с волнений – нужно было уходить из обжитого здания. Вопросы ссыпались один за другим. Не будут ли новые помещения хуже прежних? Хватит ли всем места? Будет ли зал для проведения мероприятий?

Во вновь отремонтированном здании социальной службы по улице Г.Платеров 6 места хватило всем. Светлые, просторные и уютные помещения оценили все, кто пришел на торжественное открытие, состоялось которое 21 сентября. А гостей собралось немало. Поздравить коллектив социальной службы прибыли депутат 9 Сейма Марис Кучинский, администрации и заведующие отделами краевой думы, представители Краславского районного совета и организаций, с которыми сотрудничает социальная служба, а также представители религиозных конфессий.

Удовольствия от работы, благодарных клиентов, хорошего настроения, добросердечности и тепла желали коллективу социальной службы выступающие.

Перед торжественной церемонией разрезания ленточки, заве-

дующая социальной службой Вайра Цауня поблагодарила всех, кто пришел разделить с ее коллективом радость: «Мы действительно сегодня счастливы. Счастливы, потому что у нас красивые просторные помещения. Мы и подумать не могли, что это здание будет так быстро отремонтировано. Мы никогда бы с этим не справились только своими силами». Вайра Цауня вручила благодарности за поддержку при решении вопроса размещения со-

«То самоуправление, которое не уделяет внимание социальной работе, не заботится о своих жителях, не имеет будущего. Краслава идет вперед, думает о своих людях. Верю, у Краславы есть будущее!»

(Из поздравительных слов депутата 9 Сейма Мариса Кучинского)

циальной службы Краславской краевой думе, фракции Народной партии и фракции Союза земельных и крестьян.

После того, как председатель краевой думы Мечислав Лукша и депутат 9 Сейма Марис Кучинский разрезали праздничную ленточку, священники Эдуард Воронецкий, Януш Булаш и отец Александр освятили все помещения в здании. Пусть с их благословения любой человек, обратившийся за помощью в социальную службу, всегда найдет здесь теплоту и понимание!

Эльвира Шкутане

## ОТКРЫТИЕ ДЕТСКОЙ ПЛОЩАДКИ – ПРАЗДНИК ДЛЯ МАЛЫШЕЙ

Красочно, солнечно и шумно открылась в нашем городе новая детская площадка. Главных героев дня – дошкольят, а также официальных гостей – министра и специалистов министерства по делам детей и семьи и представителей Краславской краевой думы встречали веселые неугомонные сказочные герои и громкая музыка.

Торжественное мероприятие открыло председатель Краславской краевой думы Мечислав Лукша. Отметив, что строительство площадки было активно поддержано министерством по делам семьи и детей, мэр города предоставил слово министру Айнару Баштику. Министр вспомнил, что совсем недавно в Краславе на празднике новорожденных он вместе с председателем думы вручал серебряные ложечки детям, родившимся в 2007 году.

«Внимание к новорожденным должно проявляться и в дальнейшем, когда дети подрастут», – подчеркнул Айнар Баштикис, – таким акцентом является и открытие детской площадки, где ребенок сможет проводить время, отдохнуть, чтобы потом с новыми силами приняться за учебу и вырасти Человеком с большой буквы».

Исполнительный директор краевой думы Илгарв Анджан поблагодарил министра за софинансирование строительства площадки со стороны министерства и выразил надежду, что такая детская площадка не станет единственной в городе, и похожие площадки появятся в каждом дошкольном учреждении.



Руководитель проекта Инара Даубе с благодарностью вспомнила тех, кто помог установить площадку и организовать ее открытие – хозяйственный отдел думы, работников дома культуры, коллективы д/у «Pienenīte» и «Pilādzītis», молодежный клуб «Krasts», художников Паулиной.

Прежде чем вступить на новую площадку, дети, приложив правую руку к сердцу, принесли торжественную клятву, пообещав не сорить, не ломать и не забрасывать в детском городке. Пока малыши исследовали горки, карабкались по лесенкам и катились на качелях, министр отметил, что по Латвии построено порядка 30 подобных городков. В планах министерства – строительство детских площадок не только в городах, но и в волостях.

В этот же день министр по делам семьи и детей посетил д/у «Pienenīte», где осмотрел ремон-

тные работы – фасад здания в настоящее время утепляется и обновляется. А Баштикис поинтересовался, существует ли очередь на места в детский сад, и работают ли в учреждении подготовительные к школе группы.

Во время своего прошлого визита в Краславу, министр посетил социальную службу, здание которой в то время находилось в стадии ремонта. В этот раз, осмотрев все кабинеты специалистов, а также помещения, выделенные обществу пенсионеров и инвалидному обществу, Айнар Баштикис отметил, что все кабинеты очень уютные, светлые и удобные для работы и приема клиентов.

Завершая визит, министр поблагодарил администрацию думы за гостеприимство, отметив, что таких самоуправлений, в которых бы он за столь короткий срок побывал не один раз, очень мало.

Эльвира Шкутане

## МЕЧИСЛАВ ЛУКША - О ПРОЕКТАХ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫХ КРАСЛАВСКОЙ КРАЕВОЙ ДУМОЙ

Самой большой проблемой для думы в настоящее время является состояние котельной и теплотрасс.

Поскольку долгие годы в эти объекты не вкладывались практически никакие средства, они полностью поизносился. Это жители города почтенно в феврале этого года, когда отказал маленький котел. Еще два года назад были начаты серьезные подготовительные работы для возможности инвестирования средств в эти объекты. Первым делом необходимо было откупить котельную и трассы у ООО «Текс». Тогда эта инициатива думы была поддержана премьер-министром Айгаром Калвитисом, и Кабинетом Министров дано разрешение на выкуп. Когда котельная и теплотрассы были оформлены как собственность думы, стало возможным и продвижение проекта по реконструкции котельной. Подготовленный проект набрал необходимое количество пунктов и был поддержан. Но поскольку с момента его подготовки прошел довольно длительный срок, во время которого решались вопросы собственности, стоимость строительных работ росла быстрыми темпами. Конкурс, проведенный в конце прошлого – начале нынешнего года, показал, что на общую модернизацию котельной, даже при установке одного котла вместо двух, необходимы 4 200 000 латов, вместо запланированных 1 800 000 латов.

Естественно, что столь громадный объем недостающих средств не может быть взят из бюджета края. Все разъяснения по этому вопросу были даны министерству экономики и министерству регионального развития. С полным пониманием к сущес-

твующей проблеме отнеслась Народная партия. В результате этого расходы по проекту были увеличены на 30 % и обещана финансовая поддержка реализации проекта.

В настоящее время работы по реконструкции котельной идут полным ходом и должны быть закончены к лету бывшего года.

Столь же активно решается и вопрос реконструкции теплотрасс. После визита в Краславу в 2006 году премьер-министр Айгар Калвитис, были выделены 100 000 лат для увеличения эффективности теплоснабжения и теплосбережения дошкольного учреждения «Pienenīte». В результате стало возможным не только замена окон садике и установка индивидуального теплоузла, но и реконструкция участка магистральной теплосети от улицы Резекнес до улицы Подниеку, который находился в аварийном состоянии.

В этом году в рамках проекта реконструкции котельной уже произведена замена воздушного участка магистральной теплосети по улице Латгалес. Также с поддержкой Народной партии получены инвестиции в размере 250 000 латов на замену воздушных участков теплотрассы по улице Подниеку вдоль озера Перстеня и от улицы Латгалес до ЦТП на улице Виенибас. Демонтаж трассы вдоль озера уже произведен, из-за чего жители, получающие тепло по этой ветке трассы, испытывают неудобства в связи с отсутствием горячей воды. Работы на этом участке должны быть закончены до середины октября.

(Продолжение на стр. 2)

(Продолжение, начало на стр. 1)

Замена второго более длинного участка трассы будет произведена после окончания отопительного сезона. Также замена теплотрассы произведена на участке до Краславской гимназии и дома на улице Райна.

Большие работы уже проведены и еще продолжаются в детских садах. В д/у «Pienenīte» утепляется фасад, а в садике «Pilādzītis» осуществляется ремонт системы водоснабжения и канализации. На эти цели при поддержке Народной партии было получено 80 000 и 70 000 латов соответственно. Обследование показало плачевное состояние системы канализации в д/у «Pilādzītis», в ремонт которой придется вложить почти 130 000 латов.

Подходит к концу затянувшиеся работы в новом здании музыкальной школы на улице Резекес 4. Здесь заменены окна, утеплен фасад, проведена перепланировка внутренних помещений. В ближайшее время в этом здании начнутся занятия. Для этих целей при поддержке Народной партии были выделены 90 000 и Союза зеленых и крестьян 5 000 латов.

35 000 латов с поддержки Союза зеленых и крестьян вложены в ремонт здания социального центра по улице Платера 6. Здесь улучшенные помещения для своей деятельности получили также общества пенсионеров, инвалидов, реабилитированных и «Saulessveces». В это же здание переехал и сиротский суд края. Общая стоимость ремонтных работ составила 86 000 латов.

Что касается объектов культуры, самые большие средства, около 50 000 латов, затрачены на строительство эстрады. В финансировании помогли партии ТВЛ/ЛНК - 25 000 латов и Народная партия - 7 000 латов. В плачевном состоянии находится дом культуры. Серьезные ремонтные работы там вообще никогда не проводились. В прошлом году в ми-

нистерство был подан проект на инвестиции в объеме 300 000 латов. Необходимых средств пока нет, но начало положено - в ремонт зала дома культуры при поддержке Союза зеленых и крестьян инвестиированы 40 000 латов.

Серьезные ремонтные работы проводятся в пансионате «Priedes», завершена реновация амбулаторного отделения поликлиники. Этому также способствовал Союз зеленых и крестьян, по инициативе которого выделены 65 000 латов и 20 400 латов соответственно.

Из бюджетных средств думы проведен ремонт тротуара по улице Бривибас. Общая стоимость работ составила 70 тыс. латов. Продолжается строительство каплицы, договор с «Krāslavas ūdens» заключен на 125 тыс. латов. Наружные работы скоро будут завершены.

Поддержан проект думы на подключение канализации поселка Эзеркалнс к городской канализации. Средства проекта - 38 тыс. латов, но общая стоимость - 95 тыс. латов, недостающую часть нужно будет финансировать из средств бюджета думы.

Продолжается разработка технических проектов на реконструкцию замка и будущего здания Центра информации по туризму, улицы Августа - Ригас.

Скоро начнется следующий большой проект по модернизации перекрестков для улучшения безопасности движения. Будут оборудованы площадка для высадки пассажиров возле основной школы, стадиона «Варавиксне», реконструирован перекресток улиц Райна - Базницас. Ранее планировалось строительство кольца на перекрестке Латгалес - Виенибас, но из-за нехватки финансовых средств на этом этапе ограничимся установкой светофоров.

Записала Эльвира Шкутане

## БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ВОПРОСАМ КАРЬЕРЫ

В целях содействия доступности услуг по вопросам занятости и карьеры, а также для развития индивидуальной работы с клиентами, помочь безработным и ищущим работу по возможности быстрее интегрироваться на рынок труда, Краславский филиал ГАЗ дополнительно к своим уже ранее предоставленным услугам для безработных, ищущих работу и других лиц, подверженных риску безработицы предлагает групповые и индивидуальные бесплатные консультации по вопросам карьеры.

С 1 сентября этого года к Краславскому филиалу Государственного агентства занятости присоединен Краславский кабинет Государственного агентства выбора профессиональной карьеры. Кабинет услуг по вопросам карьеры Краславского филиала ГАЗ находится в Краславе, на ул. Графов Платеров 9. С консультантом по вопросам карьеры можно встретиться во 2 кабинете Краславского филиала ГАЗ каждый день с 9.00 до 15.00, чтобы получить бесплатные консультации по выбору оптимального направления деятельности и профессии, поискам работы, по вопросам профессиональной пригодности, планированию карьеры, а также информационные консультации об учебных заведениях и содержании профессий.

Государственное агентство занятости - это единственное государственное учреждение, предоставляющее населению бесплатные консультации по вопросам карьеры.

Это помочь тем лицам, которым необходимо содействие их самооценке, осознанию своей профессиональной направленности, углубленному пониманию

значения образования и возможностей на рынке труда для раскрытия их профессиональной направленности, которые в наибольшей степени соответствуют личности, ценностям, целям конкретного человека. Данный процесс содействует осознанному и самостоятельному принятию решений по развитию карьеры. Консультации по вопросам карьеры включают в себя помощь по планированию карьеры, определению профессиональной пригодности, практику на работе, овладение умениями найти работу и удержаться на работе.

**Кабинет услуг по вопросам карьеры Краславского филиала ГАЗ предлагает:**

- 1) индивидуальные консультации (45 - 90 мин.):
  - индивидуальная информационная консультация,
  - индивидуальная углубленная консультация,
  - индивидуальная выездная консультация,
  - консультация психолога,
  - консультация по самоопределению,
  - индивидуальное определение способностей к обучению,
  - определение профессиональной пригодности;

2) групповые консультации (1,5 - 2 ч.):

Групповые углубленные консультации,

Групповые выездные консультации,

Групповые информационные консультации,

Групповое определение способностей к обучению;

- 3) другие услуги:
  - лекция,
  - психологический тренинг по общению,
  - интервью,
  - семинар.

Илона Шлапина,  
заведующая Краславским  
филиалом ГАЗ

## НОВЫЙ ЦИКЛ ТВ ПЕРЕДАЧ "Этносы. Толерантность"

С пятницы 14 сентября в эфире канала LTV1 в 19:00 каждую неделю можно посмотреть новый цикл культурно-просветительских программ «Этносы. Толерантность», подготовленный обществом «Проект Визуальная Латвия».

Цикл из 12 передач рассказывает о людях разных национальностей и ищет ответ на вопрос: «В какой степени стремления сохранить свою национальную идентичность сопровождаются или противоречат способности быть свободным и открытым для носителей другой культуры?»

Съемочная группа работала в Краславском районе. 14 сентября один из сюжетов передачи был посвящен краславчанке Ванде Валентине Сосновской (Гжибовской), а 28 сентября речь пойдет о хозяйке моленной староверов в Слостовке Манефе Полгиной и об известном краславском рыбаке и любителе природы Янисе Малиновском.

В 7 передаче, 27 октября, состоится встреча с представителями национальных обществ Краславы.

Цикл передач «Этносы. Толерантность» подготовлен при финансовой поддержке Европейского Союза.

## ИНФОРМАЦИЯ ПОЛИЦИИ САМОУПРАВЛЕНИЯ

Полиция самоуправления Краславского края, хотя и немногочисленна, но по мере своих сил и в пределах своей компетенции активно участвует в поддержании общественного порядка на территории края. За прошедший летний период времени полицией самоуправления было составлено немало административных протоколов на жителей края за различные правонарушения. В первую очередь - за несвоевременную уборку имеющихся во владении и пользовании земельных участков и находящихся на них построек. К ответственности привлекаются лица, которые без оформления надлежащих документов самовольно начали строительство новых или реконструкцию старых объектов. Хочется заметить, что штрафные санкции за такого рода правонарушения велики, поэтому советуем жителям, прежде чем начать строительство, обратиться в строительное управление Краславского края.

Одним из немаловажных вопросов является борьба с правонарушениями среди подростков. В этом направлении полиция самоуправления работает в непосредственном контакте, как с работниками государственной полиции, так и с социальным педагогом Жанной Дроздовской, педагогами школ Краславы. При необходимости мы выезжаем в неблагополучные семьи. Работа ведется как по совершенным правонарушениям, так и их профилактике.

В полицию самоуправления поступают многочисленные заявления от граждан, проживающих в многоквартирных домах по улицам Аронсона, Виенибас, Райна, в связи с тем, что прилегающая к домам территория зеленой зоны превратилась в стоянки транспорта.

Работники полиции активизировали свою деятельность по решению вопроса такого рода правонарушений со стороны владельцев автотранспорта. Осуществляя патрулирование, работники полиции самоуправления производят фотосъемку автотранспорта, нарушившего правила стоянки, оставляют владельцу повестку, согласно которой ему надлежит явиться в указанный срок в полицию самоуправления Краславского края. В последствии на таких горе-водителях составляется протокол, и налагается денежный штраф.

В связи с приближением зимнего сезона, в городе планируется установить дополнительные запрещающие знаки стоянки в тех местах проезжей части улиц, где показывает практика прошлых лет, припаркованный на ночь автотранспорт создает проблемы для снегоуборочных машин.

Хотелось бы проинформировать жителей о том, что в настояще время уже внесены изменения

в обязательных правилах Краславской краевой думы «Правила о порядке содержания земельных участков и расположенных на них домов и строений на территории Краславы и поселка Эзеркалнс». Изменения коснулись пунктов, где законодательством предусмотрено наложение штрафных санкций. Если раньше для физического лица размер штрафных санкций был предусмотрен до 50 латов, то сейчас - до 250 латов, а для юридических лиц - до 1000 латов. Поэтому следует задуматься и следить за состоянием фасадов зданий и заборов, а также своевременно проводить уборку территории и вывоз мусора.

Петерис Яцина,  
старший инспектор полиции  
самоуправления

## НЕ ЗАХЛАМЛЯЙТЕ ПОДВАЛЫ!

Подвал многоквартирного дома, в котором царят беспорядок, запечатленный фотографом, далеко не единственный в нашем городе. В подвалах, чердаках, сараиах жильцы выносят старую мебель, вышедшию из употребления бытовую технику, мусор, другую домашнюю утварь.

Создавшейся ситуацией обеспокоен заведующий отделом жилищного хозяйства ООО «Krāslavas pārvalde» Владимир Иванов: «Захламленность подвалов серьезно вредит противопожарной безопасности. Пожарная служба нас за это наказывает. А мы без хозяина попасть в сараи не можем. И наказать некого, так как определить, чья в подвале вещи, невозможно, ведь никто сам не признается, а соседи не указывают на виновного. Выход один - сознательность жителей. Ведь когда человек покупает новую мебель, он платит за доставку,

точно также нужно звонить, заказывать и оплачивать вывоз ненужных крупногабаритных вещей.

Уважаемые жители города, в очередной раз напоминаем, если у вас возникли проблемы с вывозом вещей крупных размеров или строительного мусора, звоните в ООО «Krāslavas pārvalde», тел. 5621260.

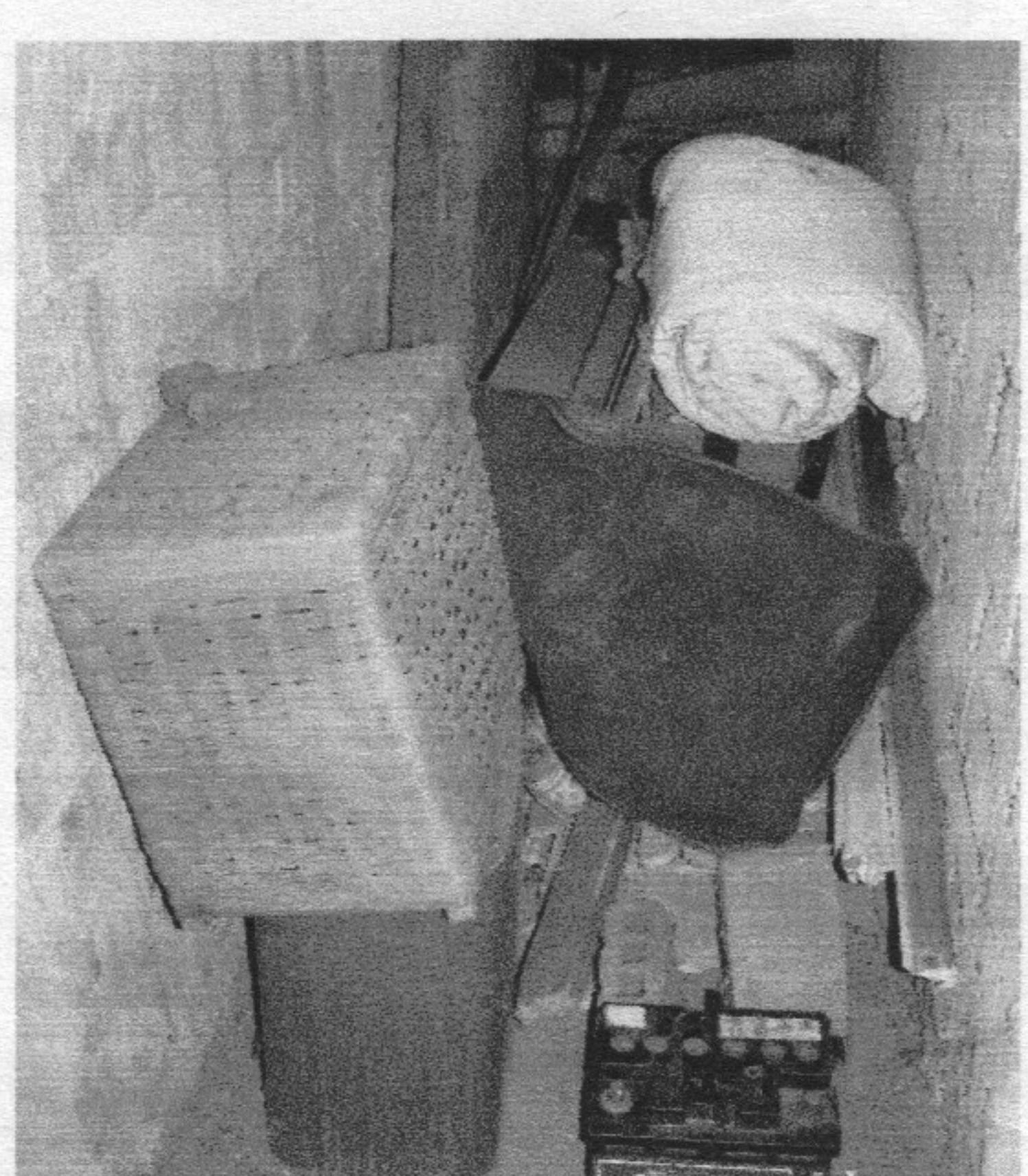


Фото Бориса Тарлецкого

## КЛАССЫ СОДЕРЖАНИЯ АВТОДОРОГ КРАСЛАВСКОЙ ВОЛОСТИ ЗИМОЙ 2007/ 2008 ГОДА

Название автодороги	Протяженность км	Класс содерж.	Трачумы-Грибули	2.05	D
Мастерские -Малые Кусини	0.21	D	Мигланы -Русаки	1.45	D
Сушилка -Гинтауты	1.49	D	Лесное кладбище - Цеплиши	1.86	D
Малые Кусини -Красноленка	4.78	D	Граница города -Балтини	0.71	D
Мигланы- Мигланы	0.82	D	Граница города -Наудишское кладбище	3.77	D
Мигланы -Дридзис-Воини	4.03	D	Межвиды1 -Наудишская ферма	2.62	D
Мигланы -Парпуцы	2.07	D	Межвиды 2- Балтица	3.94	D
Пастари- Красноленка I- Подборок	3.70	D	Граница города - Кривини	1.55	D
Эзеркалнс-Айшпурни	1.48	D	Подборок- Красноленка	1.55	D
Большие Кусини -Надболтова	3.02	D	Всего класс содержания „D”	41.48	

## ВОПРОС В РЕДАКЦИЮ

-Прочел информацию о том, что в Краславе открылась новая детская площадка. Получается, что новые площадки открываем, а имеющиеся уничтожаем. Приведена в негодность детская площадка на Лакстигалу 2, в данный момент эта территория опасна для детей. Будет ли восстановлена детская площадка?

Отвечает председатель Краславской краевой думы Мечислав Лукш.

- Демонтаж детской площадки был технологически необходим для работ по подводу теплотрасс к гимназии и жилому дому на улице Райна. Работы, осуществляемые фирмой «Latspas», еще не закончены, так как в данный момент попутно решаются и другие организационные вопросы. Согласно условиям, оговоренным с фирмой, на этой территории будут проведены работы по благоустройству, и детская площадка обязательно будет восстановлена.

- Слышала, что в Краславу приезжает Центр технических вспомогательных средств, который выдает во временное пользование инвалидные кресла, костыли и другие средства. Расскажите подробнее о центре.

О работе Государственного Агентства центра технических вспомогательных средств рассказывает руководитель Даугавпилсского филиала центра Константин Бормашов.

- ГА Центр технических вспомогательных средств существует с 2000 года. Постепенно в Латвийском регионе были открыты филиалы. В 2001 году открылся филиал в Резекне, с 2006 года – филиал в Даугавпилсе, который под свое обслуживание взял всю южную Латвию: Даугавпилсский, Краславский, Прейльский и Екабпилсский районы.

Центр технических вспомогательных средств подразумевает в себе все, что связано с техническими приспособлениями, помогающими человеку вести независимый образ жизни. Государство ежегодно выделяет финансовые средства, на которые закупаются приспособления для передвижения – инвалидные кресла, костыли, трости, различные передвижные рамки, средства для самообслуживания – туалетные, ванные, душевые кресла, вспомогательные средства для надевания носков, коммуникационные технические вспомогательные средства – говорящие часы и термометры, специальные магнитолы.

- Что необходимо для получения вышеизложенных вспомогательных средств?

- В первую очередь, необходима справка от лечащего или семейного врача, где будет указано точное название нашего центра, имя и фамилия человека, его персональный код, полный адрес проживания и точный диагноз. Под точным диагнозом подразумеваются диагноз в зашифрованном виде на основе правил кабинета министров и диагноз в зашифрованном виде по международному классификатору. В справке также должно быть указано вспомогательное техническое средство, необходимое человеку. Справка от врача годна 3 месяца со дня выдачи. Кроме справки необходимо иметь с собой паспорт того, кто будет пользоваться средством и, на сегодняшний день, 2 лата в качестве одноразовой платы за одно средство. Договор займа с государством заключается максимально на один год. Через год, если клиент нуждается в этом средстве, он должен продлить договор. Если человек не может явиться сам, прийти может любая доверенная персона с паспортом, вышеупомянутым документом и доверенностью от нуждающегося в средстве человека. Доверенность может быть написана от

рук, нотариально заверять документ не нужно, главное, чтобы была подпись.

Центр технических вспомогательных средств регулирует очереди клиентов, нуждающихся в ортопедической обуви, слуховых аппаратах, протезах. Чтобы стать на очередь, необходимо заполнить специальный бланк заявления, иметь при себе все вышеупомянутые документы. Для получения слухового аппарата еще необходима аудиограмма от лора. На каждое вспомогательное средство своя очередь. Для детей максимальное время ожидания – 1-1,5 месяца. На протезы и слуховые аппараты очередь порядка одного года. Слуховой аппарат выдается на 5 лет, при необходимости через 4 года опять нужно становиться на очередь, не ожидая, когда истечет 5 летний срок.

Наша клиентура не только пенсионеры и инвалиды. К нам обращаются и здоровые люди, которые, например, поломали ногу. В таком случае они могут взять, скажем, костыли в аренду. Для этого нужно оформить договор аренды, для чего необходим только паспорт. Тогда плата берется ежесуточно - 24 сантима.

- Кто в большей степени должен владеть информацией о предоставляемых центром средствах – врачи или сами клиенты?

- Информирован должен быть врач. Семейный врач должен видеть, что происходит с его пациентом и направлять его туда, куда необходимо. Часто бывает так, что человек, например, сломал ногу, обращается к врачу. В больнице ему накладывают гипс и отправляют домой. Родственники обращаются в социальную службу в поисках костылей. Социальная служба отправляет к семейному врачу, врач выписывает справку, только после этого человек приходит к нам. Зачастую оказывается, что справки заполнены неправильно. Например, сегодня к нам пришли 10 клиентов, у троих справки были заполнены неверно. Наш центр не обязан звонить семьям врачам и информировать об изменениях в законодательстве. Об этом публикует «Latvijas Vēstnesis».

- Сотрудничает ли центр с докторами краславской больницы?

- Даугавпилсский филиал существует полтора года. В течение года мы наладили отношения с медиками Даугавпилса, Ливан, частично с Прейлями и Екабпилсом.

- Так может быть вам нужно провести семинары для краславских врачей, чтобы информировать их?

- В Краславе семинары планируются только лишь в следующем году, т.к. будут меняться правила кабинета министров. Мы находимся в ведомстве министерства благосостояния, а врачи относятся к министерству здравоохранения. Может быть, какой-то пробел в информации и существует. Но если человек обращается к врачу, а семейный врач не знает, где пациенту можно приобрести вспомогательные средства, то есть же телефон, куда можно позвонить и получить информацию.

- Где врачи, а также клиенты могут получить информацию о предлагаемых центром средствах и правилах их получения?

- Такая информация есть на нашем сайте [www.tpc.gov.lv](http://www.tpc.gov.lv), телефон Даугавпилсского филиала - 65424922. График работы у нас следующий: понедельник – 9.00-18.00, среда, четверг – 9.00 – 17.00, пятница – 9.00 – 15.00. Мы никогда не отказываемся поделиться информацией. По вторникам у нас выездные дни. Каждый третий вторник месяца мы приезжаем в Краславский край, обслуживаем клиентов в помещениях социальной службы на Графон Платеров 6, с 11.00 до 13.00. Пусть клиенты обращаются к нам, чем сможем, тем поможем.

- Спасибо за ответы.  
Беседовала Эльвира Шкутане

## ПРИРОДА БЕЗВОЗМЕДНО ОДАРИВАЕТ ЗЕМЛЮ

Эту кучу мусора не надо увозить на свалку, а стоит использовать для компоста. За вывоз 1м<sup>3</sup> отходов дума платит ООО „Dova” 7.99Ls. В августе было вывезено 420 м<sup>3</sup> мусора.

Используя компост, можно бесплатно улучшить качество почвы в своем саду. В процессе компостирования почва обогащается различными питательными веществами и превращается в высококачественный гумус. Компост улучшает почву сада и делает ее более рыхлой. Это очень качественное натуральное средство для удобрения земли, так как содержит важные для растений пищевые вещества. Свежий компост получают уже через несколько недель, а компостная почва будет готова через несколько месяцев.

Компостиовать можно все виды садовых отходов, например, листья, стебли цветов, овощей, ветки, траву. Для компостирования можно использовать различные отходы кухни, например, фрукты и даже кухонную бумагу. Не пригодны для компостирования все неорганические вещества – стекло или пластмасса, так как они не разлагаются. Не стоит использовать для компоста молочные продукты и отходы мяса или рыбы. Данные продукты своим специфическим ароматом привлекают мышей и крыс.

Образуя компостную кучу, обязательно надо учтеть следующее: в саду она должна находиться в таком месте, которое хорошо проветривается, но и в то же время защищено



от ветра. Хорошей защитой от ветра являются высокие многолетние растения или кустарники. Они также обеспечивают необходимую затененность. Для сбирания и хранения компостируемого материала надо планировать место с хорошим воздухообменом.

Уважаемые жители частных домов Краславы! Приведите в порядок свои сады! Выбрасывая на обочину садовые отходы, мы загрязняем улицы города, что не делает нам чести. Берегите чистоту в нашей Краславе!

Эвалд Щаунис,

заведующий хозяйственным отделом

*Задруга гесо*

## ОТДЫХАТЬ, ТАК С ПОЛЬЗОЙ!

Время детских каникул – самое веселое, беззаботное и счастливое время для ребят.

С 4 по 29 июня на базе школы «Varavīksne» работала летняя площадка, там каждый ребенок мог найти для себя занятия по интересам.

Главной целью было выявление и развитие творческих способностей детей. Ребята получили незабываемые впечатления, нашли новых друзей и весело провели время! Помимо традиционной работы по развитию творческих способностей детей, большое внимание уделялось развитию физической подготовки. Особенно запомнилась «Туристическая тропа» вместе с инструктором Ю.Ермаком и «Спортивные старты» с учителем спорта Вандой Барткевич.

Наши ребята активно участвовали во всех занятиях, проводимых на летней площадке «Веселые минутки» собирали подаренных и любознательных. В частушечном конкурсе «Эх, Семёновна» соревновались все певучие. «Страна Светофория» помогла повторить правила дорожного движения. Строгое девчоночье жюри оценивало успехи мальчиков в «Рыцарском турнире». Состоялось занимательное путешествие в оригамскую летнюю сказку.

Дети познакомились с различными профессиями, побывав на предприятиях нашего города. В училище они узнали о профессии столяра-плотника, увидели современное оборудование, на котором работают выпускники школ нашего города. В мастерской керамики В.Паулиня они узнали новое слово ГОНЧАР, и даже сами сумели из глины выпечь свистульки.

В парикмахерской «Констанция» опытный мастер И.Егорова рассказала как ухаживать за волосами, показала инструменты, с которыми работает парикмахер. Затем в школе ребята сами превратились в парикмахеров и устроили конкурс на самую лучшую причёску. Победителями вышли Иванова Арина, Садовский Эдгар, Садовская Элизабете, Воецкая Саманта, Мортиня Диана, Клёнов Вячеслав.

В Краславском краеведческом музее ребята посмотрели выставку картин молодых художников, среди которых была и одна из наших детей Вероника Цимошко, увидели на фотографиях, как выглядел наш город 100 лет назад.

Одним из самых запоминающихся событий было создание книги рекордов площадки «ГИНЕСС ШОУ». В номинации «Самые длинные волосы» победила Вероника Цимошко, а самые короткие волосы оказались у Иманта Юхневича. «Самым высоким» стал Эрнест Ласевич, а звание «Самый маленький» получил первоклассник Артур Батура. Костя Граховский вышел победителем в номинации «Самый большой размер обуви». «Золушкой» летней площадки стала Каролина на Лукавичевич. Самым сильным оказался Денис Николаенок, самой прыгучей - Элизабете Садовская, самой ловкой - Насти Никитина, а Эдгар Садовский получил звание «Самый певучий».

Но особо запомнилась ребятам поездка в г. Даугавпилс и в Саулескалнс. На озере дети увидели самые настоящие волны!!!

А вот какие впечатления остались у не-посредственных участников летней площадки после поездки в Даугавпилс (сохранены авторские орфография и пунктуация):

Я видел красивую мадель замка, мне понравилось ехать на автобусе. (Ричард Побудин)

Мне понравились доспехи в музее, я видел поезд и трамвай. (Денис Николаенок)

Я видела поезд, скайлет, коляску на которой ездили в давних временах. Мне понравились карусели! (Оля Зинкевич)

Я видела в зоопарке кролика. Я прыгала на батуте! (Кристина Школьник)

Я видела антиквариаты, скелета, фотопорат, батуты, горки, поезд, карову, обезьян, черепах и доспехи! (Алиса Плинта)

В день закрытия лагеря собрались все учителя, которые работали на летней площадке, директор школы, родители. Ребята выступали от души. Дети очень благодарны учителям, которым могли им хорошо отдохнуть. За такой маленький срок можно сдружиться и чему-нибудь научиться.

Будем надеяться, что это замечательное время повторится еще раз. Вновь мы встретимся в летнем лагере, с новыми идеями, замыслами, походами, встречами с самыми интересными людьми нашего города, узнаем много нового.

Дайна Струшица, начальник детской летней площадки

## Уважаемые читатели!

Доставку издания «Krāslavas Vēstis» осуществляют «Latvijas pasts», поэтому с замечаниями, касающимися доставки (неподходящий для вас язык, несвоевременная доставка и др.) просьба обращаться в Краславское отделение почты по тел. 5621103.

9 ОКТЯБРЯ В 19.00 В СТУДИИ КРАСЛАВСКОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ состоится прямой эфир с председателем Краславской краевой думы Мечиславом Лукшем.

Интересующие вопросы можно будет задать по прямому телефону во время эфира или заранее опустить в ящик для вопросов и предложений, находящийся на здании думы, или прислать на э-почту по следующим адресам:

[tv@kraslava.lv](mailto:tv@kraslava.lv), [vestis@kraslava.lv](mailto:vestis@kraslava.lv).

## НАМ ПИШУТ

## Дорогая редакция!

Хотелось бы через нашу любимую газету «Krāslavas Vests» выразить огромную благодарность и глубокое уважение нашим медикам – доктору Евтушок Евдокии Пионовне, сестричкам Наталии, Свете, Оле, Рае и другим, а также нянечкам и поварам. Так случилось, что в сильную жару мне стало плохо сердцу. Бригада скорой помощи по вызову приехала незамедлительно. Меня поместили в терапевтическое отделение, в палату, где был идеальный порядок и чистота, а кормили очень вкусно, с разнообразным меню. Меня лечила самая внимательная, уважительная и ласковая врач Евтушок Е.П., которая не пожалела отдать все свои знания и силы, чтобы мне помочь. Входя в палату, доктор всегда здоровается со всеми и у каждого интересуется о здоровье. Медсестрички приходят в палату по несколько раз в день и спрашиваются о здоровье больных, а на ночь желают спокойной ночи.

Большое вам спасибо за ваш тяжелый благородный труд. Очень плохо, что наше министерство здравоохранения не увеличивает зарплату медикам, ведь мы можем лишиться таких внимательных медработников, уедут и все...

Всем вам крепкого здоровья, терпения и земных благ.

С уважением и благодарностью,  
Галина Викайте

## ПОЗДРАВЛЯЕМ!

## Общество инвалидов Краславского края поздравляет

с 70-летием Нинель Кригоузову, 60-летием Регину Соколовскую, 55-летием Анатолия Лебедка, 40-летием – Андрея Козлова, с днем рождения – Марию Паникову, Татьяну Алексееву, Валентину Сухомлину, Инесе Станько, Лилию Глик.

Краславская краевая дума и общество пенсионеров Краславского края поздравляют:

С 80- юбилеем: Станислава Буткевича – 10 октября, Иеву Смирнову – 12 октября, Ану Казюкевич – 13 октября, Бонифация Лукшу – 13 октября, Юзефу Романову – 17 октября.

С 70-летним юбилеем: Тамару Клусу – 4 октября, Вилю Евгению Буле – 14 октября, Валентину Римшане – 29 октября.

Желаем здоровья и сил, счастья и радости!

Пусть в ваших сердцах будет тепло и спокойно!

Общество пенсионеров Краславского края поздравляет с 50-летием совместной жизни Франциску и Язепа Кайро!

Года летят и мчатся, как лавина, Но стоит ли о прожитом тужить. Полсотни вместе – только половина, Желаем паре до ста лет дожить.

## В ОБЩЕСТВЕ ПЕНСИОНЕРОВ КРАСЛАВСКОГО КРАЯ

## УЧАСТВУЙТЕ АКТИВНЕЕ!

В 2005 году на общем собрании пенсионеров города Краслава председателем общества пенсионеров был избран господин Эдмунд Гекиш. Этот выбор стал удачным, т.к. до этого жизнь краславских пенсионеров проходила скучно и вяло. Э.Гекиш оказался настоящим лидером и активным энтузиастом. Он организовал ряд поездок по стране, с его помощью художественные коллективы смогли участвовать в разных творческих смотрах в разных городах Латвии. Мы побывали в Лудзее, Риге, Юрмале и других городах. Копьем нашего выступления повсюду была Визитная карточка Краславы, в которой участвует 5 коллектива: ансамбли русского, белорусского, польского, цыганского культурных обществ и вокальный ансамбль «Retro». Всезде нас принимали тепло, коллектив имел хороший успех.

Общество пенсионеров совместно с думой организует встречи жильцов микrorайонов с представителями самоуправления, на которых всегда присутствует мэр города, его заместитель, специалисты социальной службы и другие ответственные работники. В заключение этих мероприятий проходит концерт с участием художественных коллективов.

Посещаемость жильцами этих собраний оставляет желать лучшего. Ведь здесь можно задать любой, интересующий вас вопрос, например, о транспорте в городе, вопросы касающиеся медицины и др. Многие не хотят приходить на эти встречи, а потом на базаре и автостанции жалуются, как у нас все не так, как надо. Однако не замечают, что Краслава начинает расцветать – в городе множество цветов, ухоженные газоны, преображается центр города. Так что всех приглашаем активно участвовать во всех мероприятиях, проводимых краевой думой и обществом пенсионеров.

Г.Ижик

## Праздник души

Утро, 23 августа, тихое, теплое, многообещающее. Наша «Визитная карточка Краславы» – 5 ансамблей: «Retro», «Струмень», «Ившак», «Куток» и «Джолем», приглашены на международный фестиваль сениоров в Юрмалу.

Ехали молча, каждый из нас думал, волновался, как же мы споем на сцене концертного зала «Дзинтари». Ведь в этом зале проходят традиционный концерт «Новая волна», фестиваль юмора, покоят многие известные артисты.

Вот подошла очередь, и нам выходить на сцену. Сердце замирает. Но когда объявили Краславу, в огромном знаменитом зале раздались бурные аплодисменты приветствия. Это вселило в нас уверенность, надежду, хотите – подбодрило. На протяжении нескольких минут выступления зрители дарили нам аплодисменты благодарности. А сколько было радости, счастья, когда зал провожал нас шквалом аплодисментов. Ради такого момента надо жить!

Мы говорим спасибо нашим руководителям Антонине Туче, Ромуальду Рагинису, Алле Русецкой, Евгению Ильинцу за то, что они нас научили и продолжают учить петь. Спасибо Эдмунду Гекишу, который организует такие поездки, не щадя своего времени и первов.

Уже есть приглашения на поездку, но очень нужны спонсоры, которые могли бы помочь в оплате автобуса, да и поддержать тем самым престиж города. Пожалуйста, спонсоры, отзовитесь!

Хочется сказать, дни и годы проходят, ка одно мгновение, но песня не дает нам их считать.

Алла Крижановская

## 12 ОКТЯБРЯ 2007 ГОДА В 12.00 В АКТОВОМ ЗАЛЕ КРАСЛАВСКОЙ КРАЕВОЙ ДУМЫ СОСТОИТСЯ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ДЕНЬ ГОСУДАРСТВЕННОГО АГЕНТСТВА «МАЈОКЛУ АЄНТУРА»:

о юридических аспектах управления и обслуживания жилых домов расскажет директор правового департамента г/а «Мажоклу аєнтұра» Индулис Краузе.

директор департамента обслуживания жилых домов г/а „Мажоклу аєнтұра“ Ириса Симановича ознакомит присутствующих с вопросами управления и

обслуживания жилых домов, заключения договоров об обслуживании, о получении услуг, обучения собственников квартир.

будет продемонстрирован фильм „Энергоаудит и реновация в жилом доме“.

специалисты отдела руководства проектами и програм-

мами департамента развития жилых домов г/а „Мажоклу аєнтұра“ расскажут о потенциале энергоэффективности строений.

о опытом по обслуживанию жилых домов поделятся управляющий договорного общества владельцев квартир „Nams“ Лудис Павilonics.

**Приглашаем всех владельцев квартир, старших по дому, работников по обслуживанию жилых домов, все заинтересованные лица посетить информационный день!**

Продают Opel Astra седан, 94г., 1.6i, стерео, центр.замок, люк, противотуманки. ТО до 01.08.08. Отличное внешнее и техническое состояние. Продается телевизор JVC-80 латов. Тел. 26219762.

Продается стиральная машина «Ardo», компактная, 2 года, 120 латов, автомагнитола с «MP-3», JVC -50 латов. Тел. 26023036, 5623384.

Продается BMW -728, 84г., КПП автомат, ТО до 07.2008. Продаются две односпальные кровати, DVD/MP-3 проигрыватель с соббуфером и 5 колонками. Тел. 29980585.

Продаются детский диван-кровать (желтый), детская секция (желто-синего цвета). Тел. 28381158.

Продается 2-комнатная квартира в районе гостиницы (5 этаж). Тел. 26044809.

Продается мягкий уголок от отдыха, диван, тумбочка, журнальный столик, секция. Всё б/у. Тел. 29195745, 5622922.

Продается Mercedes Benz 230, 88г., бензин, цв.серый, идеал. сост., литые диски, сигнализация. Тел. 26710889.

Продаю 3-комнатную приватизированную квартиру.

Тел. 29728375.

## СПОРТ

## Футбол

Соревнования по футболу открыли 61 спортивные игры участников Краславского района. 12 сентября на стадионе средней школы «Varavīksne» первыми соревновались самые старшие ученики средних школ. Пять команд боролись за первый кубок сезона по футболу и его завоевали футбольисты Краславской гимназии. Второе место заняли спортсмены Дагдской средней школы, на третьем месте – молодые футболисты Краславского филиала Рижского государственного техникума. Следующими соревновались спортсмены средней возрастной группы В.

19 сентября в Краславу прибыли одиннадцать футбольных команд, чтобы побороться за титул чемпиона района в средней возрастной группе для мальчиков. За выход в финал команды боролись в трех подгруппах. Только команды победительницы могли продолжить соревнования за кубок. Сильнейшими в своих группах стали футбольисты Краславской и Андзельской основной школы и Краславской гимназии. Именно они вступили в борьбу за призовые места. Андзельская основная школа получила 3 место. Спортсмены из гимназии после игр вничью заняли 2 место, а кубок и титул чемпиона района завоевали футбольисты Краславской основной школы. Поздравляем их с победой и желаю успехов младшей возрастной группе.

Вяй Нишере,  
методист Краславской  
спортивной  
школы

Как информировала руководитель клуба «Saulessvece» Жанна Гарбредере, 15 сентября в Риге на стадионе «Даугава» состоялся чемпионат по легкой атлетике, организованный Спортивной федерацией детей и юношей инвалидов Латвии.

Чемпионат открыла президент Федерации Айя Клявина, закончившая недавно докторантурой в Америке и являющаяся единственным в Латвии специалистом по спорту для детей и молодежи с особыми нуждами.

В соревнованиях участвовали 3 группы детей – с нарушениями двигательного аппарата, нарушениями зрения и нарушениями развития. В чемпионате приняли участие и дети из клуба «Saulessvece», завоевав 4 золотые медали. Карина Скородихина победила в прыжках в длину и беге на 100м, Артур Николаев получил «золото», соревнуясь в метании ядра и копья. Помимо медалей победители получили ценные подарки. Ребята не только хорошо поработали, сражаясь за призовые места, но и хорошо отдохнули на обратном пути, с удовольствием отведав вкусный обед.

Клуб «Saulessvece» благодарит Краславскую краевую думу за предоставление транспорта, а водителя Анатолия Чижевского за внимательность.

Куплю детали от пилорамы Р-63 - толкатели диска и диска, др. запчасти. Тел. 28610782.

Продается дом со всеми удобствами, 90кв.м, 5,3га земли, 1га леса. Около Дагды. Тел. 29256263.

Продается усадьба (дом, хоз.постройки, земля 10га и лес), близко Даугава. Тел. 26990070.

Продается дом и сарай в Краславе на снос или дрова, недорого. Тел. 5623704, 28864263.